

## ROUTE DU PATRIMOINE D'INANDA



**GESTION CULTURELLE ARTS COMMUNAUTÉ**  
**AUTONOMISATION LOCALE PATRIMOINE EMPLOI**  
**ATTRACTIVITÉ DÉVELOPPEMENT PARTICIPATION**  
**PROMOTION CULTURELLE DURABLE**

### 1. Contexte

La Municipalité d'eThekweni se situe sur la côte est de l'Afrique du Sud, dans la province de KwaZulu-Natal (KZN). La municipalité s'étend sur environ 2297 km<sup>2</sup> et compte 3,5 millions d'habitant-e-s. La route du patrimoine d'Inanda traverse les zones de Greater Phoenix, Inanda, Ntuzuma et KwaMashu. Le développement au sein de ces zones est géré par un bureau municipal spécialisé, qui joue un rôle de coordination des parties prenantes de la région en question. En effet, cette région est densément peuplée et se caractérise par un grand éventail de cultures, niveaux de revenus, activités économiques, compétences et expériences.



L'origine du projet remonte au début des années 90, lorsque le Forum de développement d'Inanda a été établi ; il réunissait alors les résident-e-s locaux-les (associations de la société civile, propriétaires foncier-ère-s, représentant-e-s politiques et autres parties intéressées). Après 1994, deux des membres du forum ont été chargé-e-s d'aborder les aspects touristiques et du patrimoine de la région, aux côtés d'autres parties prenantes. L'idée de développer une route du patrimoine au sein de cette zone a commencé à prendre forme au milieu des années 90. Un plan stratégique a été élaboré par le Bureau du tourisme de la communauté d'Inanda (ICTB), une institution mise en place pour stimuler le tourisme et le développement de la route dans la région.

LE PROJET VISE À AUTONOMISER L'ÉCONOMIE LOCALE EN FAISANT  
CONNAÎTRE LE PATRIMOINE À L'ÉCHELLE MONDIALE ET EN MAXIMISANT  
LE TOURISME INTERNATIONAL.

## 2. EThekwini et la culture

Le Livre blanc de 1996 sur les Arts, la Culture et le Patrimoine et la Loi de modification des législations culturelles de 2001 reconnaissent que l'Afrique du Sud est sur le point de vivre une Renaissance culturelle. Les arts, la culture et le patrimoine ne peuvent faire exception au processus de transformation, ayant également grandement souffert de la mauvaise distribution des compétences, des ressources et des infrastructures tout au long de l'apartheid.

Le cadre politique définit les modalités de financement et le cadre institutionnel pour la création, la promotion et la protection des arts, de la culture et du patrimoine sud-africains. Il s'inspire des meilleures traditions des sociétés démocratiques, où ces caractéristiques ont été appréciées et valorisées pour elles-mêmes et sont précieusement conservées en raison de leur contribution à la qualité de vie.

La route du patrimoine d'Inanda regroupe des sites au patrimoine matériel et immatériel significatif, composés d'édifices, de structures, de tombes, de patrimoine vivant et de collections. Elle jouit d'une grande importance à tous les niveaux en raison de ses valeurs historiques, esthétiques, scientifiques, culturelles et sociales. Elle présente des aspects extraordinaires, rares et menacés du patrimoine culturel, notamment des structures et des paysages.





### 3. Objectifs et mise en œuvre du projet

#### 3.1. Objectifs principaux

Le principal objectif est l'autonomisation de l'économie locale à travers une offre touristique d'envergure mondiale et animée par le patrimoine, la route du patrimoine d'Inanda devenant alors une expérience unique. Même si le développement du tourisme à Inanda s'est focalisé davantage sur le patrimoine et les œuvres spirituelles dans un ancrage historique, la destination dans son ensemble est de fait l'une des plus grandes *townships* en Afrique du Sud.

Il faut également souligner que cette politique et ce cadre législatif visent à promouvoir les arts, la culture, le patrimoine et la littérature à part entière, en tant que domaines significatifs et précieux des activités sociales et humaines en elles-mêmes.

Certains objectifs spécifiques du projet concernent le développement d'infrastructures, la protection du statut de patrimoine, le développement d'entreprises, les investissements, le marketing et la valorisation de marque, la sécurité et la sûreté, et l'intégration de la route du patrimoine d'Inanda à la route des 1000 collines (1000 Hills Route) et points stratégiques, tels que Umhlanga.

LE CADRE POLITIQUE DÉFINIT LES MODALITÉS DE FINANCEMENT ET LE CADRE INSTITUTIONNEL POUR LA CRÉATION, LA PROMOTION ET LA PROTECTION DES ARTS, DE LA CULTURE ET DU PATRIMOINE SUD-AFRICAINS.

#### 3.2. Principales actions

Les principales actions menées (pour n'en citer que quelques-unes) sont les suivantes : amélioration des infrastructures sur les sites de patrimoine, centres d'interprétation développés sur lesdits sites, amélioration du paysage ; adoption d'une nouvelle orientation pour la route, afin qu'elle soit une expérience plutôt que de se limiter seulement au patrimoine (ouverture à d'importantes opportunités, accroissement de la demande) ; marketing agressif de la Route du patrimoine via les médias imprimés et virtuels, pour y inclure également les produits naturels ; et opportunités pour impliquer les acteur·rice·s locaux·les (ONG, visiteur·se·s internes, groupes culturels, artisan·e·s, restaurants, marchés...).

L'insuffisance des financements pour le développement sur le long terme de la Route, les modalités juridiques foncières autour de la propriété privée des sites de patrimoine, les contraintes des fonds délivrés par la municipalité pour l'amélioration des terrains privés constituent certains des obstacles au projet.



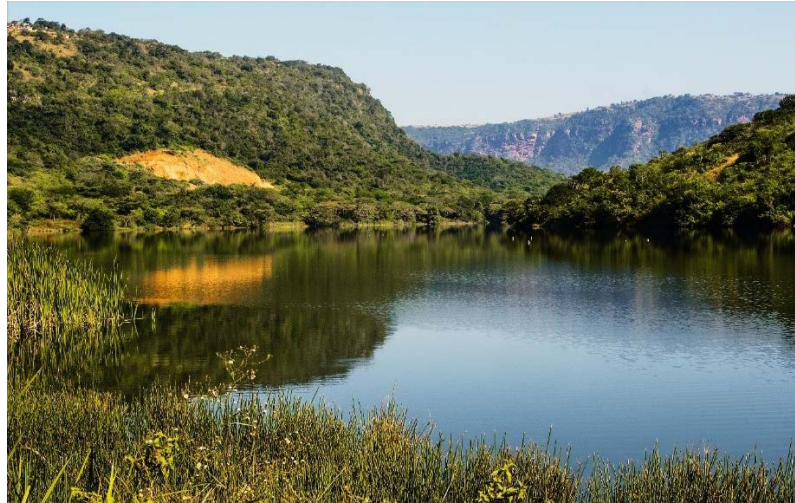
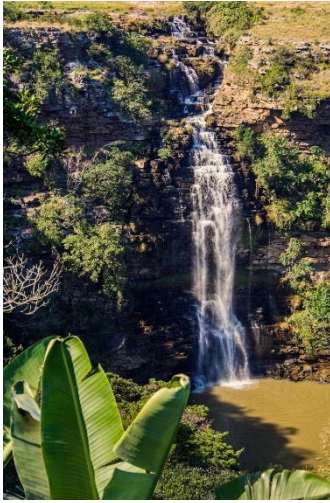
L'Unité du tourisme de Durban de la Municipalité d'eThekweni soutient le Bureau du tourisme de la communauté d'Inanda (ICTB), qui endosse le rôle d'agence de promotion et de marketing de la destination. Elle représente également les habitant.e-s locaux.les et les sociétés qui participent à la Route du patrimoine d'Inanda. Elle promeut l'entrepreneuriat, le développement de sociétés locales et les opportunités de liens commerciaux associés à la route ; elle agit également comme comité de pilotage pour le développement de la destination et est impliquée dans l'élaboration de politiques et le suivi du projet dans les interventions du gouvernement et du secteur privé.

Le Pôle de développement économique de la Municipalité d'eThekweni collabore avec les partenaires correspondant.e-s dans le secteur public et privé et les agences du niveau national et provincial, ce qui comprend le Département national du tourisme, DTI, le Dépt. des affaires environnementales, du tourisme et du développement économique de KZN ; le Dépt. du Tourisme de KZN, la Chambre de Durban, etc.

**LA ROUTE DU PATRIMOINE D'INANDA A PERMIS À LA VILLE DE CULTIVER LA VALEUR DE SON PATRIMOINE ET DE SES RESSOURCES CULTURELLES, ET CE FAISANT, DE FOURNIR DES OPPORTUNITÉS À LA COMMUNAUTÉ D'AMÉLIORER SA QUALITÉ DE VIE ET SES CONDITIONS ÉCONOMIQUES.**

La ville entière de Durban est bénéficiaire de sa valeur, de sa culture et de son patrimoine. D'un point de vue local, les communautés des régions du Greater Inanda, Ntuzuma et KwaMashu ont également bénéficié du projet.

En particulier, elles ont bénéficié de l'injection de fonds d'immobilisation pour la fourniture d'infrastructures adéquates, afin que l'accès à la Route du patrimoine soit davantage facilité pour le public en général ; la communauté environnante profite donc de ces nouveaux avantages de fonds supplémentaires affectés aux projets dans cette région.



## 4. Impacts

### 4.1. Impacts directs

#### Impacts sur le gouvernement local

La Route du patrimoine d'Inanda a permis à la ville de cultiver la valeur de son patrimoine et de ses ressources culturelles, et ce faisant, de fournir des opportunités à la communauté d'améliorer sa qualité de vie et ses conditions économiques. La Route traverse quelques-unes des communautés les plus pauvres de la ville de Durban. Son développement reconnaît les leaders de la lutte contre l'apartheid. La Route du tourisme d'Inanda est l'une des meilleures opportunités de tourisme culturel et naturel de la ville de Durban.

#### Impact sur la culture et les agents culturel-le-s locaux-les

La Route du patrimoine d'Inanda explore les zones souvent méconnues d'Inanda, au nord de Durban. La région a pourtant de profondes racines historiques, c'est un endroit où les injustices de l'apartheid ont été subies personnellement, où la résistance passive s'est mise en place, pour devenir enfin une icône de la lutte pour la liberté. Elle regorge de sites parmi les plus importants du point de vue historique, encore qu'ils soient peu connus. Longeant la Vallée d'Inanda, elle fournit un instantané de l'histoire fondamentale sud-africaine mais aussi, et c'est assez surprenant, du passé de l'Inde.

#### Impact sur le territoire et sur la population

La Route du patrimoine d'Inanda fait partie d'un éventail plus élargi de possibilités touristiques offertes par la ville de Durban. Elle joue un rôle primordial dans la stratégie touristique de la province et le déploiement d'une plus grande planification et mise en œuvre du « Chemin de la culture et du patrimoine Zulu », qui parcourt toute la province, reliant ainsi la diversité et la variété des sites touristiques de patrimoine et de culture.

LE PROJET A FIXÉ LE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE COMME L'UN DES ASPECTS CLÉS QUI DOIVENT TRANSFORMER L'INDUSTRIE DU TOURISME. ]

### 4.2. Continuité

La ville poursuit la gestion et l'entretien des sites du patrimoine améliorés et des nouveaux développements tels que les centres d'interprétation. Pour maximiser encore davantage le développement de produits, la ville a identifié d'autres sites majeurs (par exemple la demeure du Dr Pixley Ka Isaka Seme ou la maison d'Allison Wessels George Champion).



## 5. En savoir plus

EThekweni a été candidate à la deuxième édition du Prix international CGLU – Ville de Mexico – Culture 21 (janvier – mai 2016). En juin 2016, le jury a publié son rapport final et demandé à la Commission Culture de CGLU de promouvoir ce projet comme exemple de bonne pratique de la mise en œuvre de l'Agenda 21 de la Culture.

Cette fiche a été rédigée par Puvendra Akkiah, Responsable – PDI (Responsable technique de la Commission Planification Urbaine Stratégique de CGLU), Durban, Afrique du Sud.

Contact : Puvendra.akkiah (at) durban.gov.za

Site Internet : [www.durban.gov.za](http://www.durban.gov.za)